



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



14469/12

(OR. en)

PRESSE 411  
PR CO 51

## **PRESSEMEDDELELSE**

3189. samling i Rådet

### **Økonomi og finans**

Luxembourg, den 9. oktober 2012

Formand **Vassos SHIARLY**  
Cyperns finansminister

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14469/12

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af betingelserne for finansiel støtte til **Portugal**, der giver landet et ekstra år, indtil 2014, til at korrigere sit uforholdsmæssigt store underskud. Dette følger femte vurdering af Portugals fremskridt med at gennemføre sit økonomiske tilpasningsprogram og vil gøre det muligt at udbetale næste rate af finansiel støtte.

Rådet vedtog også en tilsvarende henstilling til Portugal som led i proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

Rådet blev underrettet om, at 11 medlemsstater enten allerede havde indgivet anmodning til Kommissionen om et forslag om at indføre en **afgift på finansielle transaktioner** via forstærket samarbejde (Belgien, Tyskland, Grækenland, Frankrig, Østrig, Portugal og Slovenien) eller planlagde at gøre det snarest (Estland, Spanien, Italien og Slovakiet). Det er nu op til Kommissionen at overveje at forelægge et forslag til en rådsafgørelse om bemyndigelse til forstærket samarbejde.

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>4</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

Beskatning af finansielle transaktioner .....	6
Kapitalkrav til banker.....	7
Det europæiske semester - Gennemgang af gennemførelsen .....	8
Portugal - Finansiell støtte og proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.....	9
Internationale møder .....	10
Eventuelt .....	11
Svig mod EU's interesser .....	11
Aktuelle lovgivningsforslag.....	11
Møder i tilknytning til Rådets samling .....	12

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER**

– Momsordning for teleydelser, radio- og tv-spredningstjenester og elektronisk leverede tjenesteydelser .....	13
---	----

***FISKERI***

– EU-Mauritius - Ny fiskeripartnerskabsaftale.....	14
– Partnerskabsaftale mellem EU og Kiribati - Fornyelse af protokol.....	14

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Poesstjenesten.

**DELTAGERE****Belgien:**

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt finansminister og minister for bæredygtig udvikling med ansvar for offentlig forvaltning

**Bulgarien:**

Dimitër TZANTJEV

Fast repræsentant

**Den Tjekkiske Republik:**

Miroslav KALOUSEK

Tomáš ZIDEK

Finansminister  
Vicefinansminister, afdelingen for internationale forbindelser og finanspolitikker**Danmark:**

Margrethe VESTAGER

Økonomi- og indenrigsminister

**Tyskland:**

Wolfgang SCHÄUBLE

Forbundsfinansminister

**Estland:**

Jürgen LIGI

Finansminister

**Irland:**

Michael NOONAN

Finansminister

**Grækenland:**

Theodoros SOTIROPOULOS

Fast repræsentant

**Spanien:**

Luis DE GUINDOS JURADO

Minister for økonomi og konkurrenceevne

**Frankrig:**

Pierre Moscovici

Økonomi- og finansminister

**Italien:**

Ferdinando NELLI FEROCI

Fast repræsentant

**Cypern:**

Vassos SHIARLY

Finansminister

**Letland:**

Ilze JUHANSONE

Fast repræsentant

**Litauen:**

Raimundas KAROBLIS

Fast repræsentant

**Luxembourg:**

Luc FRIEDEN

Finansminister

**Ungarn:**

György MATOLCSY

Økonomiminister

**Malta**

Tonio FENECH

Finans-, økonomi- og investeringsminister

**Nederlandene:**

Jan Kees de JAGER

Finansminister

**Østrig:**

Maria FEKTER

Forbundsfinansminister

**Polen:**

Jacek ROSTOWSKI

Finansminister

**Portugal:**

Vítor GASPAS

Ministro de Estado og finansminister

**Rumænien:**

Claudiu DOLTU

Statssekretær, Ministeriet for Offentlige Finanser

**Slovenien:**

Janez ŠUŠTERŠIČ

Finansminister

**Slovakiet:**

Vazil Hudák

Statssekretær, Finansministeriet

**Finland:**

Jan STÖRE

Fast repræsentant

**Sverige:**

Anders BORG

Finansminister

**Det Forenede Kongerige:**

George OSBORNE

Finansminister

**Kommissionen:**

Olli REHN

Næstformand

Michel BARNIER

Medlem

Algirdas ŠEMETA

Medlem

**Andre deltagere:**

Jörg ASMUSSEN

Medlem af direktionen for ECB

Werner HOYER

Formand for Den Europæiske Investeringsbank

Thomas WIESER

Formand for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg

Hans VIJBRIEF

Formand for Udvalget for Økonomisk Politik

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

**Kroatien:**

Boris LALOVAC

Vicefinansminister

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **Beskatning af finansielle transaktioner**

Rådet blev orienteret om udviklingen vedrørende den eventuelle indførelse af en afgift på finansielle transaktioner (AFT) via forstærket samarbejde i et begrænset antal medlemsstater.

Kommissionen oplyste, at den havde modtaget skrivelser fra syv medlemsstater, der anmoder om et forslag herom (Belgien, Tyskland, Grækenland, Frankrig, Østrig, Portugal og Slovenien), og fire delegationer anførte, at de snarest ville følge trop (Estland, Spanien, Italien og Slovakiet).

Kommissionen foreslog i 2011 et direktiv, der havde til formål at indføre en AFT i hele EU<sup>1</sup>, men en rådsdrøftelse den 22. juni i år viste, at der ikke var tilstrækkelig støtte til forslaget.

De formelle krav til forstærket samarbejde er fastlagt i artikel 20 i traktaten om Den Europæiske Union og artikel 326-334 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. En afgørelse om bemyndigelse til et forstærket samarbejde vedtages af Rådet "som en sidste udvej", når det har fastslået, at målene ikke kan nås inden for en rimelig frist af Unionen som helhed, og på den betingelse, at mindst ni medlemsstater deltager deri (artikel 20, stk. 2, i TEU).

De skal fremsætte en anmodning til Kommissionen, hvori de nærmere angiver anvendelsesområdet for det påtænkte forstærkede samarbejde og de mål, der tilstræbes opfyldt hermed, og Kommissionen kan forelægge Rådet et forslag herom. Bemyndigelse til at indlede det forstærkede samarbejde kan gives af Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal efter Europa-Parlamentets godkendelse (artikel 329, stk. 1, i TEUF). Indholdet af det forstærkede samarbejde skal enstemmigt godkendes af de deltagende medlemsstater.

---

<sup>1</sup> [14942/11.](#)

## **Kapitalkrav til banker**

Rådet blev af formandskabet orienteret om status for forhandlingerne med Europa-Parlamentet om to forslag - den såkaldte "CRD IV-pakke" - om ændring af EU's regler om kapitalkrav til banker og investeringsselskaber. Rådet havde en udveksling af synspunkter.

Rådet bekræftede, at det har til hensigt at nå til politisk enighed om pakken inden årets udgang. Der er en række spørgsmål, der skal løses i forhandlingerne med Europa-Parlamentet.

De to forslag skal ændre og træde i stedet for de nuværende direktiver om kapitalkrav<sup>1</sup> i form af to nye lovgivningsinstrumenter: en *forordning*, der fastlægger de reguleringskrav, som institutter skal overholde, og et *direktiv* om adgang til indlånsvirksomhed.

De sigter mod gennemførelse i EU-lovgivningen af den såkaldte Basel-III-aftale, der blev indgået af Baselkomitéen for Banktilsyn og godkendt af G20 i november 2010.

---

<sup>1</sup> Direktiv 2006/48/EF og 2006/49/EF.

## **Det europæiske semester - Gennemgang af gennemførelsen**

Rådet gjorde status over mulige ændringer af fremgangsmåden i forbindelse med overvågningen som led i *det europæiske semester* for bedre at kunne tackle centrale udfordringer.

*Det europæiske semester* omfatter samtidig overvågning af medlemsstaternes økonomi-, skatte-, beskæftigelses- og socialpolitikker i en periode på seks måneder hvert år. Det blev organiseret første gang i 2011. Selv om resultatet af dette års øvelse blev anset for at være generelt tilfredsstillende, evalueres gennemførelsen nu med det formål at forbedre den yderligere.

Rådet drøftede, hvordan man kan håndtere spørgsmål som tidsmæssige begrænsninger, gennemførelsen af "følg eller forklar"-reglen (der blev indført som led i EU's nye rammer for økonomisk styring, sixpacken), hvordan man kan styrke medlemsstaternes følelse af ejerskab, og hvordan man kan sikre, at henstillingerne er tilstrækkelig konkrete, samtidig med at medlemsstaterne kan træffe deres egne politiske valg.

Rådet for Almindelige Anliggender og Rådet for Beskæftigelse, Socialpolitik, Sundhed og Forbrugerpolitik har også drøftet mulige forbedringer på baggrund af de indhøstede erfaringer. Evalueringen afsluttes i december, hvor *det europæiske semester* for 2013 vil blive skudt i gang.



**Portugal - Finansiell støtte og proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud**

Rådet blev enige om at give Portugal et ekstra år, indtil 2014, til at korrigere sit uforholdsmæssigt store offentlige underskud. Det vedtog:

- en revideret henstilling til Portugal om foranstaltninger, det skal træffe for at bringe sit offentlige underskud ned under EU's referenceværdi på 3 % af BNP i 2014 ved at lette underskudsmålene for 2012 og 2013 ([14238/12](#))
- en afgørelse om ændring af betingelserne for støtte til Portugal fra den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme (EFSM) med henblik på udbetaling af næste rate af finansiell støtte<sup>1</sup> ([13936/12](#)).

Dette følger efter femte vurdering, som trojkaen (Kommissionen og IMF i samarbejde med Den Europæiske Centralbank) har foretaget af Portugals fremskridt med at gennemføre sit økonomiske tilpasningsprogram.

*For yderligere oplysninger, se pressemeddelelse [14555/12](#).*

---

<sup>1</sup> Det Forenede Kongerige undlod at stemme i forbindelse med vedtagelsen af afgørelsen.

**Internationale møder**

## Rådet

- blev af Kommissionen og formandskabet orienteret om resultatet af et G20-møde mellem finansministrenes stedfortrædere, der blev afholdt den 23.-24. september i Mexico City, og om opfølgningen af mødet
- forberedte et møde mellem G20-finansministrene og centralbankcheferne, der skal finde sted den 4.-5. november i Mexico City
- forberedte det årlige møde mellem IMF og Verdensbankgruppen den 12.-14. oktober i Tokyo.

## **Eventuelt**

### **Svig mod EU's interesser**

Rådet blev af Kommissionen orienteret om et forslag om bedre bekæmpelse ved hjælp af straffelovgivningen af svig mod EU's finansielle interesser.

Forslaget vil blive yderligere behandlet af RIA-Rådet.

### **Aktuelle lovgivningsforslag**

Rådet blev af formandskabet orienteret om udviklingen med hensyn til forslag om:

- økonomisk styring i euroområdet
- indskudsgarantiordninger samt
- genopretning og sanering af banker.

Rådet gjorde status over opfølgningen af et uformelt møde mellem finansministrene og centralbankcheferne den 14.-15. september i Nicosia og blev af formandskabet orienteret om proceduren for behandling af forslag om banktilsyn.

**Møder i tilknytning til Rådets samling**

Følgende møder blev holdt i tilknytning til Rådets samling:

- ***Den europæiske stabilitetsmekanisme***<sup>1</sup>

De første møder i ESM's repræsentantskab og ESM's bestyrelse blev holdt den 8. oktober.

- ***Eurogruppen***

Ministrene fra euroområdet medlemsstater mødtes i Eurogruppen den 8. oktober.

- ***Morgenmadsmøde for ministrene***

Ministrene holdt et morgenmadsmøde for at drøfte den økonomiske situation.

---

<sup>1</sup> [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/en/ecofin/132734.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ecofin/132734.pdf)

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER****Momsordning for teleydelser, radio- og tv-spredningstjenester og elektronisk leverede tjenesteydelser**

Rådet vedtog en forordning om regler for anvendelsen af momsdirektivets bestemmelser vedrørende særordningerne for ikkeetablerede afgiftspligtige personer, der leverer teleydelser, radio- og tv-spredningstjenester eller elektroniske tjenesteydelser til ikkeafgiftspligtige personer ([12596/12](#) + [13643/12](#) + [ADD1](#)).

Forordningen ændrer forordning 282/2011 og indfører nye foranstaltninger, der omfatter særordninger for både EU-virksomheder og ikke-EU-virksomheder, og som skal anvendes fra den 1. januar 2015.

**FISKERI****EU-Mauritius - Ny fiskeripartnerskabsaftale**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af undertegnelsen af en fiskeripartnerskabsaftale (Fpa) med Republikken Mauritius og en protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen ([13500/12](#)).

Den nye Fpa og protokollen blev paraferet den 23. februar 2012. Den nye aftale omfatter en periode på seks år fra den dato, hvor den undertegnes, og den fornys stiltiende for yderligere perioder på tre år. Protokollen gælder i tre år.

Derudover vedtog Rådet en forordning om fordeling af fiskerimuligheder mellem medlemsstaterne ([13502/12](#)). I protokollen fastsættes der fiskerimuligheder for 86 tunfiskerfartøjer (41 notfartøjer og 45 langlinefartøjer).

**Partnerskabsaftale mellem EU og Kiribati - Fornyelse af protokol**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af undertegnelsen og om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen (Fpa) med Republikken Kiribati ([13330/12](#)).

Partnerskabsaftalen blev indgået i 2007. Protokollen til Fpa fastsætter de fiskerimuligheder, der kan tildeles EU-fartøjerne, og den finansielle modydelse for adgangsretten og sektorstøtten. Protokollen blev paraferet den 3. juni 2012 for en periode på tre år (idet den tidligere protokol udløb den 15. september 2012). For at EU-fartøjerne kan fortsætte deres fiskeri, bør den nye protokol undertegnes og anvendes midlertidigt fra den 16. september 2012, indtil procedurerne for den formelle indgåelse er afsluttet.

Udover undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af den nye protokol vedtog Rådet også en forordning om fordeling af fiskerimuligheder mellem medlemsstater ([13332/12](#)).

---